

## AVTAL

Mellan Stockholms stad, genom Östermalms stadsdelsnämnd, nedan kallad beställaren och Sodexo AB, organisationsnummer 556232-7873, nedan kallad entreprenören, har upprättats följande avtal gällande kall kost inklusive leveranser till Dianagårdens vård- och omsorgsboende.

### § 1 Avtalstid

Avtalet omfattar tiden från och med 2013-01-16 till och med 2015-01-15. Om parterna är överens kan avtalet förlängas på samma villkor i ett plus ett år. Överenskommelse om förlängning ska vara skriftlig och träffas senast sex månader före avtalstidens utgång.

### § 2 Avtalets omfattning

Avtalet omfattar tillagning samt leverans av kall lunch och middag under årets alla dagar till Dianagårdens vård- och omsorgsboende. Uppdraget omfattar möjlighet för beställaren att välja mellan tre maträtter per måltid, varav en vegetarisk.

### § 3 Handlingarnas inbördes ordning

Om avtalshandlingarna skulle visa sig vara motsägelsefulla i något avseende gäller de, om inte omständigheterna uppenbarligen föranleder till annat, sinsemellan i följande ordning:

1. Skriftliga ändringar och tillägg i avtalet
2. Avtalet
3. Eventuella förtydliganden till förfrågningsunderlag i tidsordning
4. Förfrågningsunderlag med bilagor
5. Beställningen (avropet)
6. Kompletteringar av anbud enligt 9 kap. 8 § LOU
7. Anbud

### § 4 Leveransskyldighet

Leverantören ska leverera kall lunch och middag till Dianagårdens vård- och omsorgsboende under årets samtliga dagar. Kylkedjan får inte brytas och får inte överstiga 4 grader C.

Leverans omfattar komplett måltid, lunch och middag. Leverans ska ske en gång per dag under årets samtliga dagar och måltiderna ska levereras kalla. Beredda tillbehör såsom sås, stuvade/kokta grönsaker etc. ska ingå i leveranserna, liksom råkost.

Det ska vara möjligt att beställa potatis, ris och pasta i icke tillagad form (för egen tillagning inom boendet).

Efterrätt ska levereras dagligen till lunch och middag. Efterrätten ska levereras så att den kan serveras portionsvis fint upplagd på porslin.

2012-12-06

Dnr. 2012-413.2.2.1

Samtliga maträtter som levereras ska vara märkta med innehåll samt ha en medföljande portionsangivelse.

Leverantören ska tillhandahålla kantiner och kärl för transport och förvaring samt kylskåp och ugnar på samtliga fyra våningsplan.

Maten ska levereras före klockan 11.00 och leverans ska ske till respektive våningsplan.

### § 5 Personal

Leverantören förbinder sig att med tillämpning av gällande lagar och regler tillse att personalen har erforderlig utbildning och erfarenhet.

Leverantören ska ha en särskilt utsedd kontaktperson för beställaren med vilken det ska vara lätt att komma i kontakt.

Leverantören är skyldig att utan oskäligt dröjsmål byta ut sådan personal, eller underleverantör, vilken beställaren anser sakna erforderlig kompetens eller med vilken beställaren anser sig ha samarbetssvårigheter.

### § 6 Meddelarfrihet

Personal som är anställd i verksamheten ska beträffande verksamhet som omfattas av avtalet ha i huvudsak samma meddelarfrihet som råder för motsvarande offentlig anställd personal. Denna meddelarfrihet ska dock inte omfatta uppgifter som avser affärsförhållande, eller som allmänt sett kan rubba konkurrensförhållande för entreprenören. Vidare råder det inte meddelarfrihet för uppgifter om enskildas personliga och privata ekonomiska förhållanden eller som rör säkerhet. I meddelarfriheten innefattas inte heller information som gäller pågående förhandlingar rörande löne- eller andra anställningsvillkor eller som är hemlig enligt lag.

Personer i ledande ställning i företaget, eller därmed jämförlig ställning, omfattas inte av den här angivna meddelarfriheten. Det åligger entreprenören att informera berörd personal om den meddelarfrihet som ska råda i verksamheten. Entreprenören åtar sig även att respektera meddelarskydd i ovan angiven omfattning.

### § 7 Antidiskrimineringsklausul

- Leverantören skall vid utförandet av den avtalade tjänsten/entreprenaden i Sverige Följa vid varje tidpunkt gällande antidiskrimineringslagstiftning. De lagar som avses för närvarande är 16 kap 8 och 9 §§ brottsbalken samt diskrimineringslag (2008:567).
- Leverantören är under avtalstiden skyldig att på begäran av den upphandlande enheten skriftligen redovisa de åtgärder som vidtagits med anledning av förpliktelserna enligt p 1. Tiden för redovisning skall vara minst en vecka, om inte längre tid överenskommits.
- Om leverantören inte inom föreskriven tid lämnar sådan information som denne är skyldig att förete enligt p 2 eller om leverantören vid utförandet av kontraktet inte uppfyllt sina skyldigheter avseende aktiva åtgärder enligt de lagar mot diskriminering som angetts i p 1, äger den upphandlande enheten rätt att säga upp avtalet till förtida avveckling med en i villkoren föreskriven uppsägningstid.
- Leverantören skall ålägga underleverantör den skyldighet som anges i §§1-3, i enlighet med de av NOU uppställda kraven i enlighet med följande:  
För det första ska villkoren endast omfatta en underleverantör som utför den verksamhet

2012-12-06

Dnr 2012-413-2.22

som uppdraget avser i Sverige och som omfattas av svensk materiell rätt. För det andra bör underleverantören utföra en väsentlig del av det uppdrag som upphandlingskontraktet avser. Det bör normalt vara fallet om uppdraget utgör en procentuellt stor andel av kontraktsvärdet. För det tredje krävs att huvudleverantören har faktisk möjlighet att införa motsvarande antidiskrimineringsvillkor i avtalet med den aktuella underleverantören.

- Eftersom det är av mycket stor betydelse för den upphandlande enheten att dess leverantörer lever upp till grundläggande demokratiska värderingar skall en lagakraftvunnen dom mot en straffbestämmelse eller ett förbud mot diskriminering enligt de lagar mot diskriminering som angetts i p 1 anses utgöra ett väsentligt kontraktsbrott. Den upphandlande enheten äger i dessa fall rätt att häva avtalet.

### § 8 Underleverantör

Leverantören får, efter skriftligt medgivande från beställaren, anlita underleverantör för att utföra del av uppdrag i det fall åtagandet så påkallar.

Leverantören ansvarar för underleverantörens arbete lika som för eget arbete. I detta avtal fastställda villkor ska av leverantören vara fastställda genom bindande förbehåll även i förhållande till eventuella av leverantören anlitade underleverantörer.

### § 9 Ersättning

I ersättningen ingår samtliga kostnader för uppdragets fullgörande. Samma ersättning gäller för normalkost och specialkost oavsett konsistens.

För ersättning av uppdrag enligt detta avtal gäller följande priser:

- Pris för lunch, inklusive efterrätt: 36,90 kronor (exkl. moms).
- Pris för middag, inklusive efterrätt: 36,90 kronor (exkl. moms).

Beställaren lämnar ingen garanti för de volymuppgifter som lämnats i upphandlingens förfrågningsunderlag.

### § 10 Prisjustering

Priserna ska vara fasta under det första avtalsåret, till och med 2014-01-15. Därefter kan om part så begär priserna justeras enligt nedan:

Prisjustering ska baseras till 45 % på förändringen av SCB:s konsumentprisindex (KPI) för livsmedel och till 45 % på förändringen av SCB:s arbetskostnadsindex för privata arbetare. Resterande 10 % av priset utgör en fast del som inte ska prisregleras. Basår ska vara december 2012 och preliminära siffror ska användas.

Med anledning av kommande förändringar i publicerade index äger beställaren rätt att ta initiativ till omförhandling av denna klausul gällande prisuppräkningsformer.

Begäran om prisjustering ska skriftligen anmälas minst en månad före ikraftträdandet. Motpart ska inom två veckor skriftligen bekräfta dess överenskommelse med avtalade prisjusteringsvillkor. Prisändring får tidigast tillämpas för arbete som utförs från och med närmast påföljande kalendermånadsskifte. Av parterna godkänd prisjustering ska gälla fast under ett år.

Därefter kan prisjustering ske på motsvarande sätt, en gång per år, med december månad som basår.

## § 11 Fakturering och betalningsvillkor

Staden har infört elektronisk fakturahantering. Pappersfakturor skannas in av ett ombud och hanteras därefter i stadens ekonomisystem. För att denna process ska fungera krävs att fakturor ställda till staden innehåller information som anges nedan.

*Fakturor skickas till:*

Östermalms stadsdelsförvaltning  
Ref 710 539  
c/o BGC, STH 710  
106 42 Stockholm

För att fakturan ska kunna hanteras rationellt via skanning ska förvaltningskod och referensnummer anges. I annat fall försvåras hanteringen för staden och fakturan kan därför komma att skickas tillbaks till er för komplettering.

Referensnummer (se ovan) talar om vilken enhet inom förvaltningen som är mottagare. Referensnummer ska alltid anges i adressfältet eller i fakturafältet "Er referens" om sådant finns i er fakturalayout. Detta anges för att fakturan ska komma till rätt mottagare på förvaltningen.

Beställarens treställiga förvaltningskod (710) ska anges efter STH i adressen. Detta anges för att fakturan ska komma till rätt förvaltning.

### Fakturakrav

En faktura ställd till stadens förvaltningar ska innehålla:

- Fakturadatum
- Unikt fakturanummer
- Köparens namn och fakturaadress (förvaltningens namn och fakturaadress enligt beskrivning ovan)
- Referens (beställarens referens enligt beskrivning ovan)
- Ert namn och er adress
- Ert organisationsnummer
- Ert momsregistreringsnummer
- Uppgift om ni har F-skattebevis
- Vad varan/tjänsten avser (ev. specifikation i bilaga)
- När varan/tjänsten levererades
- Betalningsvillkor, förfallodatum Bank- och/eller plusgiro Belopp (nettobelopp, momsbelopp samt bruttobelopp)
- Momssats
- Vid befrielse från moms ska hänvisning till relevant bestämmelse i moms lag, moms direktiv eller annan uppgift om att omsättningen är skattebefriad anges.
- Fakturor och bilagor som omfattas av sekretess ska koda enligt särskild anvisning från staden
- Vid eventuell räntefakturering ska fakturanummer för ursprungsfakturan finnas angiven.

Ovanstående uppgifter får inte finnas i färgade fält

Kraven på fakturans innehåll kan komma att förändras och kommer då att meddelas våra

leverantörer. Vid frågor kontakta serviceförvaltningens ekonomienhet, tfn 508 11 000

#### Fakturerings- och betalningsvillkor

Fakturerings ska ske månadsvis i efterskott och efter det att leveranser som omfattas av fakturan utförts.

Betalning sker 30 dagar efter fakturadatum. Faktureringsavgifter accepteras ej. Villkor som anges i faktura, men som inte omfattas av avtalade villkor är inte bindande för staden.

Vid försenad betalning äger leverantören rätt att debitera dröjsmålsränta enligt räntelagen.

För de förvaltningar och bolag som önskar samlingspåminnelse ska grupperingsnivå för påminnelse kunna väljas. Påminnelser ska adresseras på samma sätt som fakturan enligt beskrivning. Påminnelser bör också kunna skickas till annan adress än fakturan och i pappersform. Annan adress meddelas av central organisation inom staden.

Om indrivning av skuld ska överlåtas till ett factoringbolag ska detta meddelas stadens avtalsansvarige i god tid. Det ska också tydligt framgå av fakturan att den är överlåten till factoringbolag.

Om fakturan ska skickas från ett annat organisationsnummer än leverantörens, så ska detta specificeras i avtalet. Namnförändringar på organisationsnummer och fakturerande organisationsnummer ska meddelas stadens avtalsansvarige.

De fordringar som återstår vid avtalets upphörande ska faktureras av leverantören senast fyra månader efter det att avtalet har löpt ut. Krav som framställs senare medför inte rätt till ersättning.

Staden kommer successivt att införa olika former för utbyte av elektroniska affärsmeddelanden i kontakterna mellan staden och leverantören. Standardiserade och på marknaden förekommande format avses användas. Leverantören förbinder sig att använda lösningar som möjliggör översändande av fakturor i elektronisk form till staden. Detaljerade specifikationer och driftsättningsstart av sådant meddelandeutbyte överenskommes mellan parterna.

#### **§ 12 Skatter med mera**

Leverantören förbinder sig att under hela avtalsperioden fullgöra sina skyldigheter avseende socialförsäkringsavgifter och skatter. Leverantören garanterar att dess underleverantörer uppfyller motsvarande krav.

Beställaren kommer löpande kontrollera att leverantören fullgör sina skyldigheter avseende socialförsäkringsavgifter och skatter.

#### **§ 13 Ansvar**

Leverantören ansvarar för skada som orsakats genom fel eller försummelse av leverantören, leverantörens anställda, eventuella underleverantörer eller i övrigt av leverantören anlidade personer. Ovanstående gäller också om skadan drabbat tredje man.

#### § 14 Försäkringar

Leverantören ska teckna ansvarsförsäkring med följande försäkringsbelopp:

- person- och sakskada om minst 10 miljoner kronor per skada och minst 20 miljoner kronor per år,
- ren förmögenhetsskada om minst 1 miljon kronor per skada och år.

Ansvarsförsäkringen ska medföra skydd enligt gängse svenska försäkringsvillkor och dessutom inkludera:

- Skydd för skada genom levererad egendom (produktansvar).
- Utökad skydd vid skada på omhändertagen egendom.
- Utökad skydd för underentreprenörer (de skall omfattas av entreprenörens försäkring).

Självrisken får inte överstiga ett prisbasbelopp.

Försäkringen ska tecknas och vidmakthållas, så att den gäller under hela avtalstiden. Bevis om att nedan nämnda försäkringar har tecknats ska överlämnas till beställaren senast i samband med avtalets start. Bevis om att förnyad försäkring finns ska överlämnas till beställaren senast en vecka före det att försäkringen går ut. I annat fall äger beställaren rätt att teckna försäkringarna på leverantörens bekostnad.

#### § 15 Offentlighet och sekretess

Leverantören och personer som anlitas av leverantören får inte röja eller utnyttja sekretessbelagd uppgift. Leverantören förbinder sig att göra samtliga personer som arbetar med uppdraget uppmärksam på gällande bestämmelser angående sekretess enligt offentlighets- och sekretesslagen (2009:400) och tillämpningen av dessa.

Denna bestämmelse gäller även efter att avtalet upphört och så länge sekretessen består. Företaget svarar för att rutiner upprättas som tillförsäkrar att avtalade sekretessregler följs.

#### § 16 Implementering av avtalet

Leverantören förbinder sig att inledningsvis utbilda all personal vid Dianagårdens vård- och omsorgsboende i hanteringen av dennes produkter samt ge smakprov på den nya maten för att personalen ska ha kunskap om densamma.

Leverantören ska vid behov tillhandahålla en introduktionsutbildning avseende leverantörens beställningsrutiner, till exempel i ett databaserat beställningsprogram.

#### § 17 Särskilda kontraktsvillkor

Leverantören förbinder sig att inte anlita så kallad svart arbetskraft. Med svart arbetskraft avses personer för vilka leverantören inte innehåller och inbetalar källskatt och arbetsgivaravgifter i enlighet med gällande lag.

Normalt sett är arbete som utförs i osjälvständiga former att klassa som utfört av arbetstagare även om det utförs av så kallade uppdragstagare som har F-skattsedel. Leverantören förbinder sig att inte anlita arbetskraft med F-skattsedel som uppdragstagare i de fall denne är att anse som arbetstagare.

## § 18 Uppföljning

Leverantören ska minst en gång per år genomföra brukarundersökning.

Regelbundna uppföljningsmöten ska genomföras ungefär var tredje månad, men detta kan vid behov ske såväl oftare som mer sällan beroende på hur väl avtalet fungerar och utvecklas. Mötena ska syfta till att säkerställa att de överenskomna villkoren blir tillgodosedda. Följande punkter ska diskuteras:

- Information från beställare
- Information från leverantör
- Redovisning av resultat av leverantörens kvalitetsuppföljningar, genomförda kontroller och besiktningar
- Redovisning av eventuellt genomförda brukarundersökningar
- Redovisning av eventuellt inkomna klagomål

Leverantören kallar till ordinarie träff och svarar för den formella hanteringen av protokoll m.m. Part kan när som helst under avtalsperioden kalla till extra träff när denne finner anledning till detta.

Leverantören är skyldig att åtgärda påtalade brister inom en månad efter uppföljningsmöte.

## § 19 Kvalitet och utförande

Uppdraget ska utföras i full överensstämmelse med de krav som ställts i förfrågningsunderlaget. Leverantören ska utföra alla delar av avtalat åtagande i enlighet med bestämmelserna i detta avtal och med den skicklighet, snabbhet och omsorg som stadsdelsnämnden har anledning att förvänta av ett välrenommerat företag verksamt inom branschen.

Leverantören får inte vidta åtgärd som kan väntas medföra åsidosättande av lag eller kollektivavtal. Leverantören får inte heller vidta åtgärd som strider mot vad som är allmänt godtaget inom leverantörens avtalsområde samt avkräva samma utfästelse av dess underleverantörer

Parterna ska hålla varandra underrättade om förhållanden som kan antas ha betydelse för uppdraget. Leverantören ska utan dröjsmål skriftligen till stadsdelsnämnden anmäla behov av arbete som inte ingår i uppdraget eller behov av nya eller ändrade direktiv. Leverantören har endast rätt till ersättning för arbete som anmälts och skriftligen godkänts av stadsdelsnämnden, om det inte med hänsyn till omständigheterna skulle vara oskäligt att ersättning uteblev.

## § 20 Brister i utförd leverans

Brister eller fel i utförd leverans medför rätt för beställaren att erhålla ersättning motsvarande avtalad kostnad för den aktuella leveransen. Brister avseende antal portioner, portionsstorlek, temperatur eller andra avvikelser från avtalade krav berättigar beställaren till reducering av avtalat pris.

Är de boende missnöjda med mängd och/eller kvalitet på maten ska leverantören presentera ett åtgärdsprogram till förbättringar för beställaren som denne ska godkänna. Inträffade fel eller brister i utförda leveranser medför rätt för beställaren att anlita annan leverantör för utförande av matleveranser i det fall detta krävs för att tillförsäkra de boende

på Dianagården lunch och middag. Leverantören ska hålla beställaren skadelös för de merkostnader som i sådant fall uppkommer.

### § 21 Vite

Om leverans av maten sker senare än klockan 11.00 äger beställaren rätt att ta ut vite om 5 000 kronor per försenad leverans. Levereras maten efter klockan 12.00 räknas det som utebliven leverans och ersättning utgår inte för denna leverans. Vid helt utebliven leverans utgår vite på det dubbla värdet av leveransen.

### § 22 Skadestånd

Staden äger rätt att kräva skadestånd vid avtalsbrott. Staden kan utkräva skadestånd av leverantör istället för hävning vid avtalsbrott.

Har stadsdelsnämnden hävt avtalet äger stadsdelsnämnden rätt till skadestånd motsvarande stadsdelsnämndens samtliga kostnader för byte av leverantör samt för alla merkostnader och övrig skada.

### § 23 Omförhandling

Part får påkalla omförhandling av avtalsvillkor under avtalstiden om ändrade förhållanden gör att villkoren väsentligen motverkar parternas gemensamma förutsättningar. Anmälan om omförhandling ska ske så snart det åberopade förhållandet blir känt för den part som åberopar omförhandlingsrätten och befriar ej part från att fullgöra berörd kontraktsförpliktelse intill dess eventuell överrenskommelse om ändring träffats.

### § 24 Hävning av avtal

Om leverantören väsentligt bryter mot sina förpliktelser i träffat avtal eller på annat sätt allvarligt missköter sig, äger stadsdelsnämnden rätt att häva avtalet i sin helhet. Om de avtalade tjänsterna inte uppfyller avtalade villkor betraktas det som ett avtalsbrott.

Stadsdelsnämnden äger rätt att med omedelbar verkan häva avtalet om leverantören efter avtalets ingående:

- är föremål för ansökan om konkurs, tvångslikvidation, tvångsförvaltning, ackord eller annat liknande förfarande.
- blir dömd för brott avseende yrkesutövningen enligt lagakraftvunnen dom.
- har gjort sig skyldig till allvarligt fel i yrkesutövningen.

Innan förfarandet hävning träder i kraft ska avtalsbrottet skriftligen påtalas för leverantören, som ges rätt att vidta rättelse inom 30 dagar. Om rättelse vidtagits inom 30 dagar föreligger inget skäl för hävning av avtalet. Hävningen ska vara skriftlig.

Vidare gäller att vid kontraktsbrott av väsentlig betydelse från stadsdelsnämndens sida äger leverantören häva avtalet. Hävande part är berättigad till skadestånd.

### § 25 Överlåtelse av avtal

Detta avtal får inte av leverantören, varken helt eller delvis, utan stadsdelsnämndens skriftliga medgivande, överlåtas på eller uppdras åt någon annan.



2012-12-05

D. 2012-413-2.2.2

### § 26 Force majeure

Händelser som krig, omfattande arbetskonflikt, blockad, eldsvåda, miljö- och naturkatastrof eller annan omständighet utanför parternas kontroll som de inte skäligen kunde förväntas ha räknat med vid avtalets träffande och vars följder de inte heller skäligen kunde ha undvikit eller övervunnit, ska utgöra befrielsegrund som medför framflyttning av tidpunkten för prestation och andra påföljder. Detsamma gäller för underleverantörer, vilka förhindras fullgöra sin leverans på grund av omständigheter som angivits ovan.

Arbetskonflikt som har sin grund i parts brott mot kollektivavtal får inte åberopas som befrielsegrund. Motparten ska omedelbart underrättas om det föreligger en omständighet som kan föranleda tillämpning av denna avtalspunkt.

### § 27 Tvist

Tvist mellan stadsdelsnämnden och leverantören i anledning av detta avtal ska avgöras av allmän domstol med tillämpning av svensk rätt, med Stockholms tingsrätt som första instans.

### § 28 Utnyttjande av uppdraget i marknadsföringssyfte

Leverantören äger inte rätt att använda den upphandlande myndighetens namn i marknadsföringssammanhang utan stadsdelsnämndens i förväg inhämtade skriftliga medgivande.

-----

Detta avtal är upprättat i två likalydande exemplar varav parterna tagit var sitt.

För  
Stockholms stad,  
Östermalms stadsdelsnämnd

För  
Sodexo AB

Stockholm 2012 - 12 - 06

Stockholm 2012 - 12 - 04



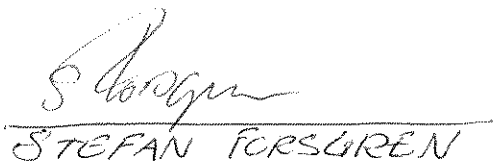
Göran Månsson  
Stadsdelsdirektör

ULFRIK ALEXANDERSSON

### Avtalsbilagor

Bilaga 1: Förfrågningsunderlag, inklusive bilagor.

Bilaga 2: Avgivet anbud.



STEFAN FORSGREN